



مدونة قواعد سلوك الموردين

من المعني بمدونة قواعد سلوك الموردين هذه؟

مورد Crown هو أي طرف ثالث يرتبط مع Crown بعلاقة تجارية قائمة لتوريد السلع أو الخدمات، ويتضمن هذا الأمر موردي المواد الخام والآلات وموردي السلع والخدمات الأخرى والمقاولين والاستشاريين والوسطاء والوكلاء.

تحتفظ Crown بالحق في إضافة المزيد من البنود إلى مدونة قواعد سلوك الموردين هذه أو تعديلها من وقت لآخر. يُتوقع من الموردين الامتثال لأحدث إصدار من مدونة قواعد سلوك الموردين هذه المنشور عبر موقع شركة Crown على الويب www.crowncork.com/supplier-code-conduct أو ما يسلم إليهم بطريقة مباشرة.

مبادئ مدونة قواعد سلوك الموردين

يجب على جميع الموردين الالتزام بالمبادئ التالية:

الامتثال للقانون

يجب على الموردين الالتزام بنص وروح جميع القوانين والقواعد واللوائح والأوامر المعمول بها من جانب جميع الهيئات الحكومية في أداء أعمالهم.

حقوق الإنسان/ ممارسات التوظيف/ الصحة والسلامة

تتوقع شركة Crown من مورديها دعم حماية حقوق الإنسان واحترامها وضمان عدم التواطؤ فيما يتعلق بانتهاكات حقوق الإنسان. وتتوقع Crown من مورديها اتباع ممارسات التوظيف المقبولة عالميًا مع وضع الصحة والسلامة على رأس قائمة الأولويات.

تلتزم شركة Crown Holdings, Inc، من خلال مجموعة شركاتها العالمية التي يشار إليها بلفظ ("Crown")، بالصرف بشكل أخلاقي ومسؤول فيما يتعلق بجميع جوانب عملياتنا. وتحكم مدونة قواعد سلوك وأخلاقيات العمل في شركة Crown (التي يشار إليها بلفظ "مدونة Crown لقواعد السلوك")، والتي تنطبق على مديري Crown ومسؤوليها وموظفيها المتاحة عبر موقعها الإلكتروني*، سلوك العمل في الشركة. وفي تلك الوثيقة، تلتزم شركة Crown باتباع نص القانون وروحه في الدول التي تعمل فيها وتطالب جميع موظفيها بالسعي للالتزام بأعلى معايير القيم والأخلاق والصدق واللباقة في أداء الواجبات المنوطة بهم.

تم إعداد مدونة قواعد سلوك الموردين هذه (التي يشار إليها بلفظ "مدونة قواعد سلوك الموردين")، والتي تسترشد بمدونة Crown لقواعد السلوك وغيرها من المبادئ العامة الهامة مثل الميثاق العالمي للأمم المتحدة، من أجل مواءمة الأهداف الأخلاقية والسلوكية لجميع الموردين ممن يتعاملون مع شركة Crown، في جميع أنحاء العالم، مع المعايير التي تطبقها شركة Crown على موظفيها. وتتوقع شركة Crown امتثال جميع الموردين للمبادئ الموضحة أدناه، أو للأحكام المماثلة لمدونة قواعد السلوك لديها، في جميع تعاملاتهم مع شركة Crown.

تبرز الاستدامة كأحد القيم الأساسية لدى Crown. وتنعكس أحد المحفزات الرئيسية لمدونة قواعد سلوك الموردين هذه في التأكد من فهم موردينا لقيم الاستدامة لدينا والتوافق معها. ولا تدخر الشركة جهدًا في تحفيز موردينا على العمل الدؤوب لتنفيذ مبادئ التنمية المستدامة في نطاق عملياتهم التشغيلية وسلسلة التوريد الخاصة بهم على نحو مماثل لما هو وارد بمدونة قواعد سلوك الموردين هذه.

*www.crowncork.com/investors/corporate-governance/code-business-conduct-and-ethics

البيئة

في Crown، يأتي الالتزام البيئي كجزء أساسي من فلسفة العمل لدينا. تترك Crown أن حماية صحة الإنسان والبيئة تأتي من بين الممارسات التجارية السليمة التي تهدف إلى الحفاظ على الموارد وحماية الموظفين والعملاء والجمهور العام والبيئة.

يجب على أي شركة مسؤولة النظر في الآثار البيئية المحتملة الناجمة عن عمليات اتخاذ القرارات التجارية اليومية بالتوازي مع فرص الحفاظ على الموارد الطبيعية والحد من المصادر وإعادة تدوير المواد والحد من التلوث لضمان نظافة الهواء والمياه وتقليل النفايات التي تنتهي في المكبات. وتطالب شركة Crown مورديها بإجراء الأعمال بما يتوافق مع جميع القوانين البيئية المعمول بها، بل وتوصي بشدة بأن يتبنى الموردون ممارسات مستدامة في إدارة عملياتهم للحفاظ على الموارد الطبيعية والحد من الآثار البيئية.

نزاهة الأعمال ومكافحة الفساد

دعمًا لمعايير القيم والأخلاق والأمانة واللياقة في عملها، تطلب شركة Crown مورديها بما يلي:

الامتثال لقانون مكافحة الاحتكار/المنافسة - يلتزم الموردون التزامًا كاملاً بقوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة في البلدان التي يمارسون فيها أنشطتهم. على سبيل المثال، لا يشارك الموردون في العطاءات التأميرية أو تثبيت الأسعار أو التمييز في الأسعار أو أي ممارسات تجارية أخرى غير عادلة تنتهك قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة المعمول بها.

مكافحة الرشوة/مكافحة الفساد - لا يجوز لأي موظف يعمل لدى Crown أو أي طرف ثالث يتصرف نيابة عنها أن يدفع أي أموال أو يعرض القيام بذلك أو يعد بمثل هذا الأمر أو يأذن بالدفع لأي طرف، في القطاعين العام أو الخاص، في أي بلد، بغرض الحصول على امتياز غير مبرر لصالح شركة Crown. ولا يجوز له قبول أو طلب مثل هذا المدفوعات. ولا يحق للموردين المشاركة في أي مدفوعات أو عروض أو طلبات غير قانونية بغرض تقديمها لأحد موظفي Crown. ويمكن قبول الهدايا المعقولة وغير النقدية التي تحظى بقيمة رمزية أو اسمية (متواضعة)، بالإضافة إلى وجبات الطعام ووسائل الترفيه المعقولة التي تأتي لأغراض تجارية مشروعة، شريطة ألا يكون المقصود منها أن تكون رشوة أو إكرامية أو أي شكل آخر من أشكال المكافأة للمستفيدين في Crown وألا يكون هناك احتمال لتفسيرها على هذا النحو. ويُمنع منعًا باتًا منح أي من موظفي Crown أي نوع من الهدايا النقدية (بما في ذلك المكافآت النقدية مثل بطاقات الهدايا أو الأسهم أو السندات) أو أي قرض شخصي بغض النظر عن القيمة.

تضارب المصالح - يُتوقع من موظفي شركة Crown التصرف بما يخدم المصلحة الفضلى للشركة وتجنب حدوث تضارب في المصالح الشخصية أو التجارية أو غيرها. وتتوقع Crown أن يدعم الموردون هذا المطلب من خلال إبلاغ الشركة بأي تضارب فعلي أو محتمل في المصالح قد ينشأ في علاقتنا وذلك على نحو فوري.



تطلب Crown بما يلي:

عدم قيام الموردين بتوظيف أي شخص دون سن العمل القانونية.

عدم سماح الموردين بممارسة أي أوجه تتعلق بالعمل الجبري أو القسري أو العبودية أو الاتجار بالبشر في منشاتهم الخاصة أو خلال سلسلة التوريد الخاصة بهم.

توفير الموردين أماكن عمل خالية من التحرش، بما في ذلك السلوك الجنسي أو اللفظي أو الجسدي أو التوضيحي الذي يتسبب في وجود بيئة عمل تتسم بالإساءة أو العدوانية أو الخوف.

عدم ممارسة الموردين لأي شكل من أشكال التمييز ضد الموظفين الحاليين أو المحتملين على أساس العرق أو الإثنية أو اللون أو الأصل القومي أو النسب أو الجنسية أو المواطنة أو الدين أو العمر أو الجنس (بما في ذلك الهوية الجنسية أو التعبير الجنساني) أو التوجه الجنسي أو الإعاقة أو المعلومات الجينية أو الخدمة العسكرية أو حالة قدامى المحاربين أو أي ميزة أخرى محمية بموجب القانون أو المرسوم أو اللوائح المعمول بها.

سعي الموردين لتوفير بيئة عمل آمنة وفقًا لجميع القوانين المعمول بها أو، في حالة عدم وجود قوانين معمول بها، فيكون ذلك وفقًا لأفضل الممارسات المعمول بها في هذا القطاع. اتخاذ الموردين إجراءات للحد من التعرض للحوادث والإصابات والمرض أثناء سير العمل.



السرية - يلتزم الموردون الذين يتلقون معلومات من شركة Crown أو بالنيابة عنها على أساس سري بالحفاظ على سرية تلك المعلومات وقصر استخدامها على أداء التزاماتهم تجاه شركة Crown.

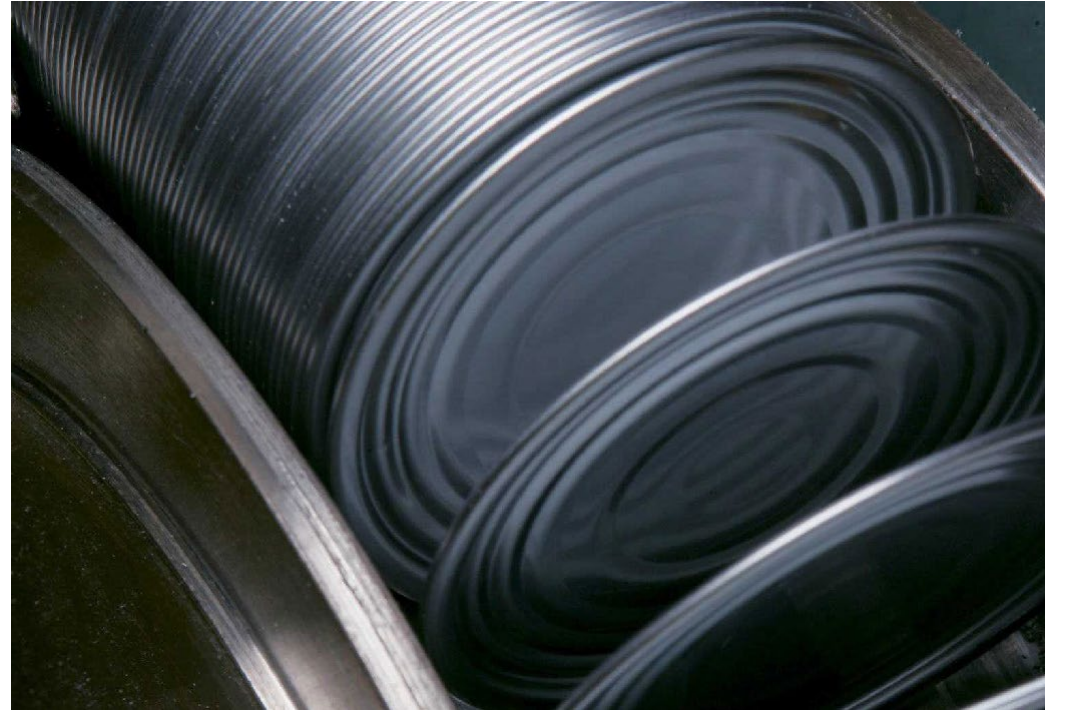
حماية الملكية الفكرية - يلتزم الموردون باحترام حقوق الملكية الفكرية الخاصة بشركة Crown وغيرها والامتثال للالتزامات القانونية والتعاقدية تجاه شركة Crown فيما يتعلق بحماية الملكية الفكرية المقدمة لهم من جانب شركة Crown أو بالنيابة عنها.

التجارة الدولية - يلتزم الموردون بمساعدة شركة Crown من خلال الامتثال لجميع قوانين التجارة السارية على شركة Crown في أداء التزاماتهم. وتتضمن هذه القوانين التجارية قوانين الولايات المتحدة المناهضة للمقاطعة وكذلك قوانين الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي فيما يتعلق بالعقوبات التجارية، وقوانين ضوابط التصدير، وقوانين الاستيراد والقوانين المتعلقة بأمان سلسلة التوريد.

حماية البيانات - يلتزم الموردون باحترام حقوق الخصوصية والامتثال لجميع القوانين المعمول بها فيما يتعلق بحماية البيانات وأمنها.

تحديد المنشأ - يجب على الموردين الإفصاح عن المصادر المحتملة للمنشأ الأساسي المرتبطة بالمنتجات أو الخدمات المقدمة إلى شركة Crown. وفي حال طلب ذلك من قبل شركة Crown، فسيقوم الموردون بتقديم مخططات سلسلة التوريد التي تنتهي ببلد المنشأ. وينطبق هذا الالتزام، على سبيل المثال، على المعادن التي تأتي من مناطق النزاع المشمولة بموجب قانون الولايات المتحدة المعمول به. وتتوقع شركة Crown من الموردين إبلاغها بالأمر في حال إذا ما كانت منتجاتهم تحتوي على معادن تأتي من مناطق النزاع على النحو المنصوص عليه

الضوابط المالية - يلتزم الموردون بالحفاظ على ضوابط مالية قوية والاحتفاظ بسجلات كاملة ودقيقة لجميع العمليات التجارية والمعاملات التي تكون شركة Crown طرفاً فيها وذلك وفقاً لسياسات وقوانين الاستيفاء المعمول بها. ويحظر تماماً المشاركة في عمليات غسل الأموال أو تمويل الإرهابيين أو الأنشطة الإجرامية بأي شكل من الأشكال.



التحسن المستمر

السعي لتحقيق التحسين المتميز والمستمر هو أحد الجوانب الهامة لكيفية إدارة شركة Crown للأعمال. تشجع شركة Crown الموردين وتوصيهم بما يلي:

تحسين منتجاتهم و/أو خدماتهم على نحو مستمر لارتفاع معدلات الجودة وتقليل التكلفة والحد من الآثار البيئية.

الاحتفاظ بسجلات سلسلة التوريد الدقيقة.

تحديد وتعيين الأهداف وتنفيذ خطط العمل للحد من الآثار البيئية التي تنعكس على المياه ومياه الصرف الصحي والطاقة وانبعاثات الغازات الدفينة والنفايات واستخدام مكبات النفايات والتعبئة والتغليف.

السعي الحثيث للحد من الآثار البيئية، والالتزام بالتحسن المستمر فيما يتعلق بقضايا الاستدامة، ودعم تحقيق أهداف برنامج الاستدامة لدى شركة Crown.

توريد المواد الخام من مصادر مستدامة تتوافق مع احتياجات عمليات الإنتاج لدى شركة Crown.

توصي شركة Crown بأن يقوم الموردون بتنفيذ السياسات ونظم الإدارة والإجراءات والتوظيف المناسبة لتلبية توقعات مدونة قواعد سلوك الموردين هذه. وتتوقع Crown من الموردين إبلاغ موظفيها بشكل فعال بالمعايير التي يلتزم بها المورد بالإضافة إلى القوانين واللوائح وأوجه الحماية ذات الصلة.

تحتفظ شركة Crown بالحق في طلب إثبات الامتثال لمدونة قواعد سلوك الموردين هذه (أو النص المقابل في مدونة قواعد السلوك لدى الموردين)، والذي قد تطالب به شركة Crown في شكل المصادقة على الامتثال أو مراجعة الوثائق والسجلات الداعمة للمورد أو غير ذلك من أشكال التقييم المناسبة. في حال ثبوت عدم امتثال المورد، فإن شركة Crown تحتفظ بالحق في مراجعة عدم الامتثال مع المورد ومطالبته باتخاذ إجراءات تصحيحية بغرض الامتثال.

لا يوجد في مدونة قواعد سلوك الموردين هذه ما يُقصد به أن يحل محل أي بند أكثر تحديداً في عقد معين، وفي حال حدوث أي تضارب بين مدونة قواعد سلوك الموردين هذه وأي حكم آخر في عقد معين، فإن بند العقد هو الذي يسود.

